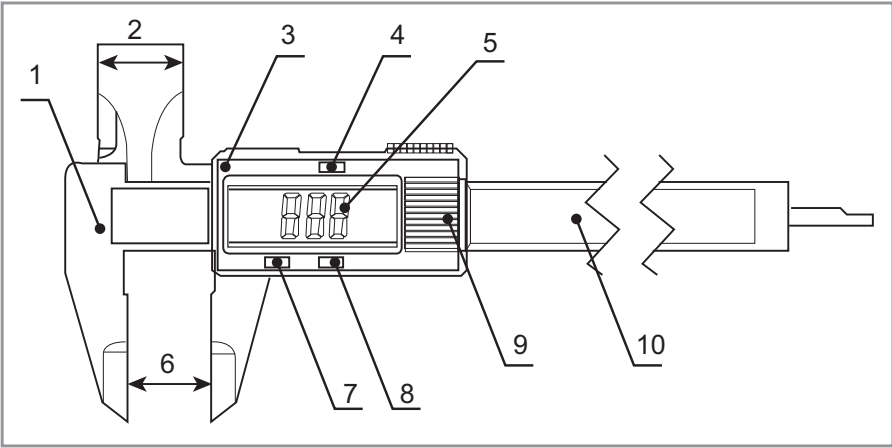




DE Gebrauchsanweisung

- Messschieber**
- Die folgende Warnung bezieht sich auf die beinhaltele Knopfzelle:
- WARNUNG! VON KINDERN FERNHALTEN!** Verschlucken kann zu Verätzung und Tod führen. Schwere Schädigung möglich schon zwei Stunden nach dem Verschlucken. Sofort ärztliche Hilfe suchen.

Zeichnung:

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

- Stufenmessfläche
- Innenmessbacken
- Abdeckung
- Umschalter Millimeter/Zoll
- LCD-Display
- Außenliegende Messbacken
- Ein-/Aus-Schalter
- Nullstellung
- Batteriefach
- Skala

Spezifikationen und Funktionen:

Messbereich	Ablesung
0–150 mm	0,1 mm
0–6 Zoll	0,01 Zoll

Messgenauigkeit:

±0,1 mm = 0,01 Zoll

Wiederholungsgenauigkeit:

±0,2 mm = 0,01 Zoll

Messgeschwindigkeit:

3 m/Sek., 120°/Sek.

Anzeige:

LCD-Display, 4 Ziffern, 12 mm hoch. Bei Zollabmessungen erscheint das Zeichen [in] und zusätzlich als fünfte Messziffer eine kleine 5.

Batterie:

Eine Knopfzelle 1,5 Volt. Die Display-Anzeige blinkt, wenn die Batterie ausgetauscht werden muss. Das Gerät arbeitet bei Temperaturen von 5 °C bis 40 °C.

Einflüsse durch Luftfeuchtigkeit:

Keine bedeutenden Beeinflussungen bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 0 bis 80%.

Pflegehinweise:

- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz und Feuchtigkeit, um ein Blockieren des Messschiebers bzw. eine Fehlfunktion der Elektronik zu vermeiden.
- Die Reinigung sollte mit Petroleum erfolgen, die Schmirgelung mit Nähmaschinenöl.
- Auf keinen Fall Aceton oder Alkohol zur Reinigung verwenden!
- Um Energie zu sparen, nach Gebrauch sofort ausschalten.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altergeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverwertung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altergeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

IT Manuale di istruzioni

- Calibro a corsolo**
- La seguente avvertenza si riferisce alla batteria a bottone inclusa:
- ATTENZIONE! TENERE LONTANO DAI BAMBINI!** L'ingestione può causare corrosione e morte. Sono possibili gravi danni già due ore dopo l'ingestione. Rivolgarsi subito a un medico.
- Legenda:**
- Nota:** L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

- Superficie di misurazione gradino

- Ganascia misurazione interna
- Copertura
- Convertitore millimetri/pollici
- Display LCD
- Ganascia misurazione esterna
- Interruttore ON/OFF
- azzeramento
- Scomparto batteria
- Scala

Specifiche e funzioni:

Campo misurazione	Lettura
0 a 150 mm	0,1 mm
0 a 6 pollici	0,01 pollici

Precisione di misurazione:

±0,1 mm = 0,01 pollici

Riproducibilità:

±0,2 mm = 0,01 pollici

Velocità di misurazione:

3 m/sec., 120°/sec.

Segnalazione:

Display LCD, 4 cifre, altezza 12 mm

Per misurazioni in pollici viene visualizzato il segno [in] e un piccolo 5 come 5. cifra di misurazione.

Batteria:

1 batteria a pulsante da 1,5 Volt.

Il display lampeggia se la batteria deve essere sostituita.

L'apparecchio funziona a temperatura da 0 °C a 40 °C.

Influenze dovute all'umidità dell'aria insignificanti ad:

un'umidità relativa dell'aria da 0 a 80%.

Istruzioni di manutenzione:

- Proteggere l'apparecchio dallo sporco e dall'umidità per evitare blocchi del cursore o anomalie del circuito elettronico.
- Pulire con petrolio, lubrificare con olio per macchine da cucire.
- Non usare assolutamente acetone o alcool!
- Spegnerne immediatamente dopo l'uso per risparmiare energia.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consoni. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tutti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati separati ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

FR Manuel d'utilisation

- Calibre à coulisse**
- L'avertissement suivant concerne la pile bouton présente dans l'appareil:
- AVERTISSEMENT! TENIR À L'ÉCART DES ENFANTS!** Une ingestion peut causer des brûlures et entraîner la mort. Des lésions graves peuvent apparaître deux heures seulement après l'ingestion. Appeler immédiatement un médecin.

Dessin :

Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

- Surface de mesure graduée
- Mâchoires de mesure internes
- Recouvrement
- Commutateur millimètre / pouce
- affichage LCD
- Mâchoires de mesure externes
- Bouton Marche/Arrêt
- position zéro
- compartiment à piles
- Graduation

Spécifications et fonctions :

Gamme de mesure	Lecture
0 à 150 mm	0,1 mm
0 à 6 pouces	0,01 pouce

Exactitude de mesure :

±0,1 mm = 0,01 pouce

Reproductibilité :

±0,2 mm = 0,01 pouce

Vitesse de mesure :

3 m/sec., 120°/sec.

Affichage :

Affichage LCD, 4 chiffres, 12 mm de haut

En cas de mesures en pouces, le signe [in] apparaît ainsi qu'un petit 5 en tant que 5e chiffre d'indice.

Pile :

1 pile ronde 1,5 Volt.

L'affichage clignote lorsque la pile doit être remplacée.

L'appareil travaille à des températures de 5 °C à 40 °C.

Influences dues à l'humidité d'air :

pas d'influences significatives pour une humidité relative de l'air de 0 à 80%.

Instructions d'entretien :

- Protéger l'appareil des crasses et de l'humidité pour éviter un blocage du calibre à coulisse et/ou un mauvais fonctionnement de l'électronique.
- Nettoyer l'appareil au pétrole et le graisser à l'huile pour machines à coudre.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de l'acétone ou de l'alcool!
- Pour économiser de l'énergie, veuillez éteindre immédiatement après l'utilisation.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie: Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer les appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les apportant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination.

Les batteries au lithium et les packs accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

GB Operating instructions

- Vernier caliper**
- The following warning relates to the button cell included:
- WARNING! KEEP AWAY FROM CHILDREN!** May cause burns and death if swallowed. Severe injuries possible as early as two hours after swallowing. Seek medical help immediately.

Drawing:

Note: The actual appearance of your device may differ from the illustrations.

- Step measuring face
- Inside measuring jaws
- Cover
- mm/in change
- LCD display
- Outside measuring jaws
- Power on and off
- Zero setting
- Battery cap
- Scale

Specifications and functions:

Measuring range	Reading
0–150 mm	0,1 mm
0–6 inch	0,01 inch

Measuring accuracy:

±0,1 mm = 0,01 inch

Repeat accuracy:

±0,2 mm = 0,01 inch

Measuring speed:

3 m/sec., 120°/sec.

Display:

LCD display, 4 digits, 12 mm high

For inch dimensions the sign [in] is displayed in addition to a small 5 as the 5th index number.

Battery:

1 button cell 1,5 V.

The display flashes when the battery needs replacing.

The device operates at temperatures from 5 °C to 40 °C.

Influences through air humidity:

No significant influences at a relative humidity of 0 to 80%.

Care information:

- Protect the device from dirt and humidity to avoid blocking of the vernier caliper and malfunction of the electronics.
- The device should be cleaned with petroleum and lubricated with sewing machine oil.
- Do not under any circumstances use acetone or alcohol for cleaning!
- Switch off immediately after use in order to save power.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and that can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handled in the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

CZ Návod k použití

- Posuvné měřtko**
- Následující výstražka se vztahuje na obsažený knoflíkový článk:
- VAROVÁNÍ! UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Požití může způsobit popálenání a smrt. Vážné zdravotní komplikace mohou nastat již dvě hodiny po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Výkres:

Poznámka: Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

- Odstupňované měřící dotykové plochy
- Vnitřní měřítko
- Kryt
- Přepínač mm/palce
- displej LCD
- Vnější měřítko
- Spínač zapnutí/vypnutí
- nulování
- miesto baterií
- Stupnica

Specifikace a popis funkce:

Oblast měření	Očítání
0–150 mm	0,1 mm
0–6 palců	0,01 palců

Přesnost měření:

±0,1 mm = 0,01 palců

Rychlost opakování:

±0,2 mm = 0,01 palců

Rychlost měření:

3 m/sec., 120°/sek.

Zobrazování údajů:

display LCD, 4 číslic, výška 12 mm.

Při měření v palcích se objeví zkratka [in] a dodatečně jako 5. měřicí číslice malá 5.

Baterie:

Knoflíkový článk 1,5 voltů.

Pokud musí být baterie vyměněna, bíká na displeji kontrolka.

Přístroj pracuje při teplotách 5–40 °C.

Vlivy vzdušné vlhkosti:

Při relativní vzdušné vlhkosti od 0 do 80% nelze pozorovat žádné významné změny.

Údržba:

- abyšte zabránili zablokování posuvného měřítka popř. chybné funkce elektrické chráně přístroj před úplnou vlhkostí,
- K vyčištění použijte vlhkou k mazaání olej na šici stroje.
- V žádném případě nepoužívejte k čištění acetón nebo alkohol!
- Abyste ochránili energii, nalezte po užití nalyhmiastí vylučový.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrazení výrobků lze dle právních předpisů provést bezplatně, například prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích namontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odebrat na sběrném místě nebo ve vybitém stavu. Při baterie musí být vždy přelepeny, aby se předešlo vzniku zkratů.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušných označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předělte tyto části na recyklační.

SK Návod na použitie

- Posuvné meradlo**
- Nasledujúce varovanie sa týka priloženej gom-bíkovej batérie:
- VAROVANIE! SKLADUJTE MIMO DO-SAHU DETÍ!** Prehltnutie môže viesť k po-leptaniu a úmrtiu. Ťažké ublíženie možné už dve hodiny po prehltnutí. Okamžite vy-hľadajte lekára.

Výkres:

Poznámka: Skutočný vzhľad vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

- Odstupňované meracie dotykové plochy
- Vnútorné meracie čeľuste
- Kryt
- Přepínač mm/palce
- LCD displej
- Vonkajšie meracie čeľuste
- Zapínač/vypínač
- nulová poloha
- Přehradka na batériu
- Stupnica

Špecifikácie a funkcie:

Rozsah merania	Očítanie
0–150 mm	0,1 mm
0–6 palcov	0,01 palcov

Presnosť merania:

±0,1 mm = 0,01 palcov

Presnosť opakovania:

±0,2 mm = 0,01 palcov

Rýchlosť merania:

3 m/sec., 120°/sek.

Zobrazenie:

LCD displej, 4 číslice, 12 mm vysoký.

Pri rozmeroch v palcoch sa zobrazuje znak [in] a dodatočne ako piata číslica merania malá 5.

Batéria:

Gombíkovo batéria, 1,5 Voltov.

Ak je potrebné vymeniť batériu, bíká indikátor na LCD displeji.

Přístroj pracuje pri teplotách od 5 °C do 40 °C.

Účinky vlhkosti vzduchu:

Žiadne relevantné vplyvy pri relatívnej vlhkosti vzduchu od 0 do 80%.

Pokyny na údržbu:

- Přístroj chráňte pred nečistotami a vlhkosťou, aby ste zabránili zablokovaniu posuvného meradla príj. nesprávnej funkcie elektríkony.
- Čistiť by ste ho mali petrolejom, mazať olejom na šijacie stroje.
- V žiadnom prípade nepoužíajte na čistenie acetón alebo alkohol!
- Po použití ho okamžite vypnite, aby ste šetriili energiu.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol přeškrtnutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odober môže uskutočniť bezplatne, napríklad prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach namontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybité zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Lithiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na určené miesta iba vo vybitom stave. Při baterie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a plastov s príslušným označením, ktoré sa dajú recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na recyklačnú.

PL Instrukcje obsługi

- Summiarki**
- Poniższe ostrzeżenie odnosi się do zawartego ogniwka guzikowego:
- OSTRZEŻENIE! PRZECIHOWYWAĆ PO-ZA ZASIĘGIEM DZIECI!** Połknięcie może spowodować oparzenie chemiczne i śmierć. Ciężkie obrażenia możliwe już dwie godziny od połknięcia. Natychmiast skontaktować z pomocą lekarską.

Rysunek:

Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

- Stopniowana powierzchnia pomiarowa
- Szczęki do pomiarów wewnątrznych
- Pokrywa
- przełącznik milimetr/calca
- Wyświetlacz LCD
- Szczęki do pomiarów zewnętrznych
- Włącznik/wyłącznik
- położenie zerowe
- Kieszka na baterię
- Podziałka

Specyfikacje i funkcje:

Zakres pomiarowy	Dokładność odczytu
0–150 mm	0,1 mm
0–6 cala	0,01 cala

Dokładność pomiaru:

±0,1 mm = 0,01 cala

Dokładność powtarzania:

±0,2 mm = 0,01 cala

Szybkość pomiaru:

3 m/sec., 120°/sek.

Wyświetlacz:

wyświetlacz LCD, 4 cyfr, wysokość 12 mm.

Przy pomiarach w calach pojawia się znak [in] i dodatkowo jako 5. cyfra pomiarowa mała cyfra 5.

Bateria:

1 bateria pastylkowa 1,5 V.

Wyświetlacz pulsuje, gdy należy wymienić baterię.

Przyrząd pracuje w temperaturach 5 °C do 40 °C.

Wpływ wilgotności powietrza:

brak znaczącego wpływu przy względnej wilgotności powietrza od 0 do 80%.

Wskazówki dotyczące konserwacji:

- Przyrząd należy chronić przed zabrudzeniem i wilgocią, aby uniknąć zablokowania sumiarki
- Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu układu elektrycznego.
- Należy czyścić i smarować olejem do maszyn do zacyta.
- W żadnym wypadku do czyszczenia nie stosować acetonu lub alkoholu!
- Aby oszczędzić energii, należy po użyciu natychmiast wyłączyć.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, stychni baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetworzenia. Zwrót zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zastąpione na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed użyciem. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystywać.

- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

SI Priročnik za uporabo

- Pomocno merilo
- Naslednje opozorilo se nanaša na gumbno bateljo v izdelku.
- **POZORI! HRANITE VNE DOSEGA OT-ROKI!** Zaužitje lahko povzroči razjede in smrt. Težke poškodbe se lahko pojavijo že v dveh urah po zaužitju. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Slika:

- **Nasvet:** Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

1. Stopenjska merilna površina
2. Notranje merilne čeljusti
3. Pokrov
4. Preklopno stikalo milimeter/palec
5. Zaslon LCD
6. Zunanje merilne čeljusti
7. Stikalo za vklop/zklop
8. Nična nastavitev
9. Ležišče baterij
10. Skala

Specifikacije in lastnosti:

Območje merjenja	Očitavanje
0–150 mm	0,1 mm
0–6 cale	0,01 cale

Natančnost merjenja:

±0,1 mm = 0,01 cale

Natančnost ponovitve:

±0,2 mm = 0,01 cale

Hitrost merjenja:

3 m/sek., 120°/sek.

Prikaz:

Zaslon LCD, 4 cifre, višina 12 mm. Pri colskih merjenjih se pojavlja znak [in] in dodatno kot 5. merilna cifra je pomanjšana 5.

Baterija:

1 gumbasta celica 1,5 volta. Zaslonski prikaz utripa v primeru, ko je potrebno zamenjati baterijo. Aparat deluje pri temperaturi od 5 °C do 40 °C.

Vplivi vlažnosti zraka:

Ni omembe vrednih vplivov pri relativni vlažnosti zraka med 0 in 80%.

Navodila za vzdrževanje:

- Napravo zaščitite pred umazanjem in vlago tako, da s tem preprečite napache meritve in okvare na elektronični.
- Za čiščenje uporabljajte petrolej, za podmazovanje pa uporabljajte olje za šivalne stroje.
- V nobenem primeru za čiščenje ne uporabljajte acetonu ali alkohola!
- Za varčevanje z energijo takoj po uporabi izklopite.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke
Simbol prečrtanega kosza za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in elektrinih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjne odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrsošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vrščilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso namenjeni v oddelno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo posvem zaprženje. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

HU Használati utasítás

Tolméró

- Az alábbi figyelemztetés a mellékelt gombelmenre vonatkozik:



FIGYELMEZ! GYMERKEKKTŐL TÁVOL TARTANDÓ! Lenyeléses marás sérüléses- ket és halál okozhat. Súlyos sérülés már a lenyelést követő két órán belül lehetséges. Azonnal forduljon orvoshoz.

Rajz:

Megjegyzés: A készülékecske tényleges kineztése eltérhet az ábraktól.

1. Lépcső mérőfelület
2. Beiső mérőpofák
3. Burkolat
4. Milliméter/coll átkapcsoló
5. LCD-kijelző
6. Külső mérőpofák
7. Be-/kikapcsoló
8. Nulla állás
9. Elemrekesz
10. Skala

Műszaki adatok és a mérőeszköz használata:

Mérőstartomány	Leolvasás
0–150 mm	0,1 mm
0–6 Coll	0,01 Coll

Mérési pontosság:

±0,1 mm = 0,01 Coll

Ismétlési pontosság:

±0,2 mm = 0,01 Coll

Mérési sebesség:

3 m/sec., 120°/sec.

Kijelző:

LCD-megjelenítő, 4 karakter, 12 mm magas. Col méreteknél megjelenik az [in] jelzés és mellette 5. mérési jel egy kis 5.

Telep:

1 gombelem, 1,5 Volt.

Villog a kijelző, ha az elemet már cserélni kell.

A készülék 5 °C és 40 °C között működöképes.

Légnedvesség hatása:

A relatív páratartalom 0 és 80% között jelentős hatást nem gyakorol.

Ápólati tanácsok:

- Védje készülékét szennyeztől és nedves-ségtől, hogy meg ne szorjalon a tolmórért, és az elektrónika helyesen működökjék.
- Tisztítsa a készülékét petróleummal, és kenje varróegylettel.
- Acetont vagy alkoholt a tisztításhoz semmiképp- en ne használjon!
- Az energia megtakarítására használhat után azonnali kapcsolcsa ki.

Selejtezés

A készülék selejtezése
Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következők: Az elemeket és akkukat, az elektrons és elektrónikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a készülékezt és egyszégre káros anyagokat tartalmaz-hatnak.

A felhasználó köteles a régi elektrons készülékeket, a készülék használt elemét és akkumulátort a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabály előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektrons készülékbe és ronsolásmentesen eltávolíthatók beúlle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemet és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszatérési helyen. Az elemeket a pótlócsk leragasztásával kell védeni a rövidzártól ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készülékkel való személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításhoz.

BAI/HR Priročnik za upotrebo

Pomocne mjerke

- Sljedeće upozorenje se odnosi na minijaturnu batelju koja se koristi:



UPOZORENJE! DRŽITE PODALJE OD DJECE! Gutanje može prouzrokovati ope-kotine i smrt. Teška oštećenja moguća su već dva sata nakon gutanja. Odmah potražite liječničku pomoć.

Crtež:

Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slike.

1. Podesiva površina koja se mjeri
2. Unutrašnji mjerni okvir
3. Pokrov
4. Preklopnik milimetar/coll
5. LCD-pokazivač
6. Vanjski mjerni okvir
7. Sklopka za uključivanje/isključivanje
8. Multi položaj
9. Spremnik za baterije
10. Skala

Specifikacije i funkcije:

Mjerni opseg	Očitavanje
0–150 mm	0,1 mm
0–6 col	0,01 col

Točnost mjerenja:

±0,1 mm = 0,01 col

Točnost ponavljanja:

±0,2 mm = 0,01 col

Mjerna brzina:

3 m/sek., 120°/sek.

Pokazivač:

LCD-displej, 4 brojci, 12 mm visoko. Col mjerenja u colu pokazuje se znak [in] i dodatno kao 5. mjerna cifra jedna mala 5.

Baterija:

1 čelija u obliku gumba 1,5 volti. Display-pokazivač žmiga, ako se mora izmijeniti baterija.

Uređaj radi na temperaturama od 5 °C do 40 °C.

Utjecaji kroz vlažnost zraka:

Nema značajnog utjecaja kod relativne vlažnosti zraka od 0 do 80%.

Upute za održavanje:

- Zaštite uređaj od onečišćenja i vlage kako bi spriječili blokiranje pomoćne mjerke tj. neispravnu funkciju elektroničke.
- Uređaj se treba čistiti sa petrolejem, podmazivanje treba provesti sa uljem za šivaću mašinu.
- Za čišćenje ni u kom slučaju ne upotrijebiti aceton ili alkohol!
- U cilju štednje energije, odmah nakon uporabe isključiti.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, elektrini i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrsošci su dužni stare elektroničke uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakon-skom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu vrsto upregnute u stare elektroničke uređaje i mogu da se skladište bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad.

Litijske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispravnom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označene umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

GR Οδηγίες χειρισμού

- Η ακόλουθη προειδοποίηση αναφέρεται στο στοιχείο κουμπι που περιλαμβάνεται:



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ! Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει χημικό εγκαύμα και θάνατο. Σοβαρές βλάβες ακόμα και 2 ώρες, από τη την κατάποση. Αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Σχέδιο:

Υποδείξη: Η πραγματική εικόνα της συσκευής σας μπορεί να αποκλίει από αυτή των απεικονισμών.

1. Εμφάνιση βαθμωτής μέτρησης
2. Στιγανές εσωτερικής μέτρησης
3. Κάλυψη
4. Διακόπτης επιλογής χιλιοστών/ίντσες
5. Οθόνη ένδειξης LCD
6. Εξωτερικές στανές μέτρησης
7. Διακόπτης ON/OFF
8. Θέαση μόντεν
9. Θίψη μπαταριών
10. Κλίμακα

Χαρακτηριστικά και λειτουργίες:

Περιοχή μέτρησης	Ανάγνωση
0–150 mm	0,1 mm
0–6 ίντσες	0,01 ίντσες

Ακρίβεια μέτρησης:

±0,1 mm = 0,01 ίντσες

Ακρίβεια επανάληψης:

±0,2 mm = 0,01 ίντσες

Ταχύτητα μέτρησης:

3 m/Σεκ., 120°/Σεκ.

Ένδειξη:

Οθόνη LCD, 4 ψηφία, ύψος 12 mm. Σε μέτρησης ντανών εμφανίζεται το στοιχείο [in] και επιπλέον ως τέμπιο ψηφίο μέτρησης ένα μικρό 5.

Μπαταρία:

Επιτήδη μπαταρία 1,5 Volt. Η ένδειξη οδόνης αναβοβρόνι, όταν η μπαταρία πρέπει να αντικατασθεί. Η συσκευή εργάζεται σε θερμοκρασίες από 5 °C έως 40 °C.

Επιρροές από την υγρασία του αέρα:

Δεν υπάρχουν σημαντικές επιρροές σε σχετική υγρασία αέρα από 0 έως 80%.

Υποδείξεις περιποίησης:

- Προστατέψτε τη συσκευή από ρύπους και υγρασία, για να αποφευχete τυχόν υπεκκρίσεις του παχύμετρου ή εσφαλμένη λειτουργία του ηλεκτρονικού του συστήματος.
- Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται με πετρέλαιο, ή λίπανση με λάδι για σμύρισμα.
- Μη χρησιμοποείτε σε κλίμα περιττώμας ασετών ή ονώνων για να καθαρίσετε!
- Για να εξοικονομήστε ενέργεια, απενεργοποιείτε μόντως μετά τη χρήση.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορριπώνονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επι-κίνδυνος να το περιβάλλον και την υγεία ούτως.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίλοπο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν ή π.χ. μέσω μιας δημόσιας επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνωμα εγκατεστη-μένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και που ανήκουν σε αεραβόες ή χημικά απο-στροφής της συσκευής, πρέπει να αφαι-ρούνται πριν από την απόρριψη και να απορριπ-πούνται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λήθιου και τα πιακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρέρσες πρέπει να προστατεύονται από βροχo-κυκλώματα, αποτυπώνοντας τις νάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διακρίση προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και ανάλογο επισημασμένα πλαστικά υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησι-μοποιηθούν.

- Διιδέετε αυτά τα υλικά προς ανα-κύκλωση.

NL Gebruiksaanwijzing

Schulmaat

- De volgende waarschuwing heeft betrekking op de bijgeleverde knopcel:



WAARSCHUWING! BUITEN HET BE-REIK VAN KINDEREN Houden! Inslin-ken kan brandwonden en de dood veroor-zaaken. Ernstige schade is als mogelijk he-ruur na het inslikken. Raadpleeg onmiddel-lijk een arts.

Tekening:

Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daad-werkelijk uitziet, kan van de afbeeldin-gen afwijken.

1. Hoogtemeetvliak
2. Binnenmeetbekken
3. Afdekking
4. Omhoogklapbaar millimeter/duim
5. LCD display
6. Buitenmeetbekken
7. Aan/uit-schakelaar
8. nulpositie
9. batterijvak
10. Schaal

Specificaties en functies:

Meetbereik	Afmeting
0–150 mm	0,1 mm
0–6 inch	0,01 inch

Meetnauwkeurigheid:

±0,1 mm = 0,01 inch

Herhalingsnauwkeurigheid:

±0,2 mm = 0,01 inch

Meetsnelheid:

3 m/sec., 120°/sec.

Aanwijzing:

LCD display, 4 cijfers, 12 mm hoog. Bij afmetingen in inch verschijnt het teken [in] en bovendien verschijnt als 5e meetcijfer een kleine 5.

Batterij:

1 knopbatterij van 1,5 V. Het display gaat knipperen wanneer de batterij moet worden vervangen. Het instrument werkt bij temperaturen van 5 °C tot 40 °C.

Invalen door luchtvochtigheid:

geen invloed van betekenissen bij een relatieve voh-tigheid van 0 tot 80%.

Onderhoudsrichtlijnen:

- Bescherm het instrument tegen vuil en vocht, om het blokkeren van de meetschuiver c.q. een storing in de elektronica te vermijden.
- Het schoonmaken moet met petroleum worden gedaan en het smeren dient met naaimachine olie te gebeuren.
- In geen geval aceton of alcohol voor het schoonmaken gebruiken!
- Om energie te sparen na gebruik meteen afzet-len.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat
Het display van de doorgeslepen vult-nisbak beteket: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval wor-den afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevat-ten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven, voor een goede verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalver-tingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, opalbare batterijen en lam-pen die niet vast in afgedankte elektri-sche apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalver-wijdering worden verwijderd en afzonderlijk wor-den afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontlaaten toestand aan de inzamelopngen worden overge-draan. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken. Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggooiden

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunst-stoffen, die herbruikt kunnen worden.

- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

SE Bruksanvisning

Skjutmätt

- Följande varning gäller den ingående knapp-cellen:



VARNING! Håll BORTA FRÅN BARN! Förtäring kan leda till frätskador och död. Svåra skador är möjliga redan två timmar efter förtäring. Uppsök genast läkare.

Ritning:

Märk: Det faktiska utseendet hos apparaten kan avvika från illustrationerna.

1. Nivåmätlyta
2. Invändiga mätbackar
3. Skydd
4. Omkopplare milimeter/tum
5. LCD-display
6. Utvändig mätbackar
7. Strömbytare
8. Nullställning
9. Batter